

1-9-32

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

ACC

10000/142/511

GENERAL
(CANCELLI
MAR. 1945

1933

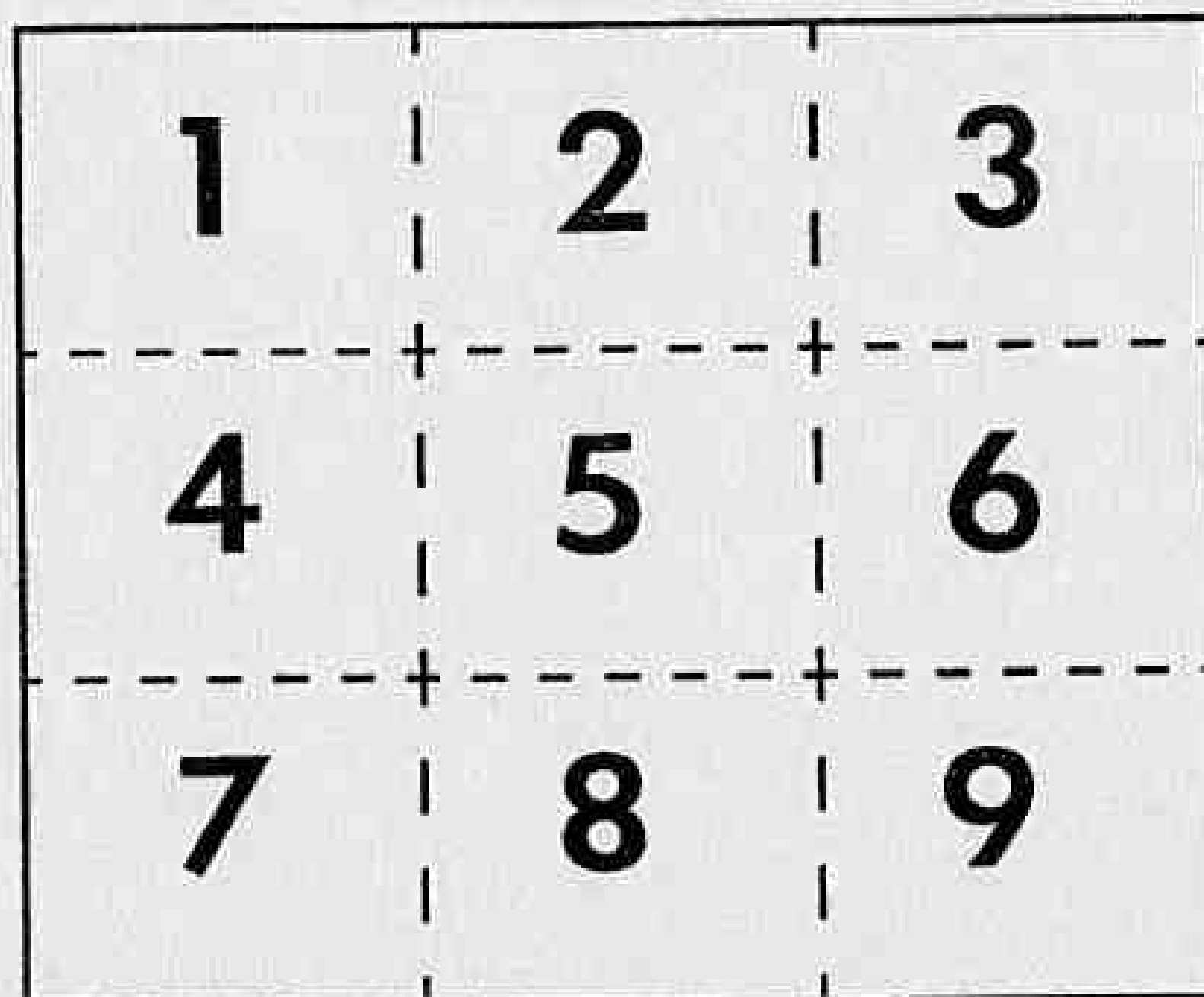
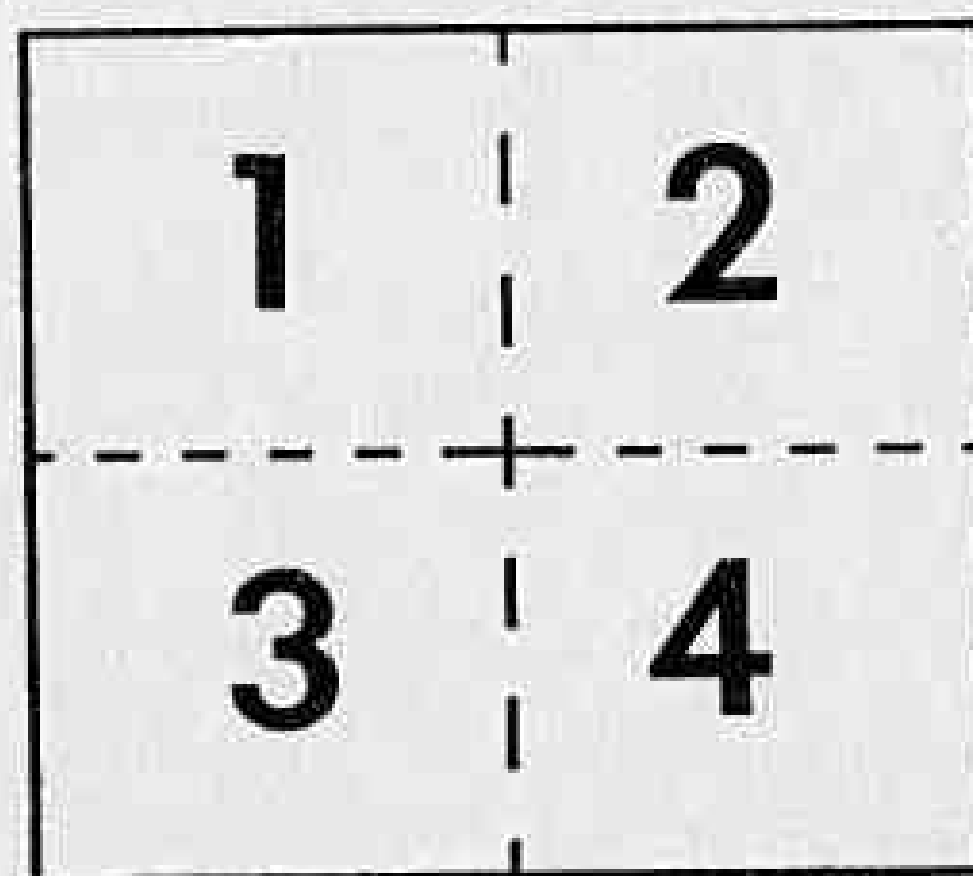
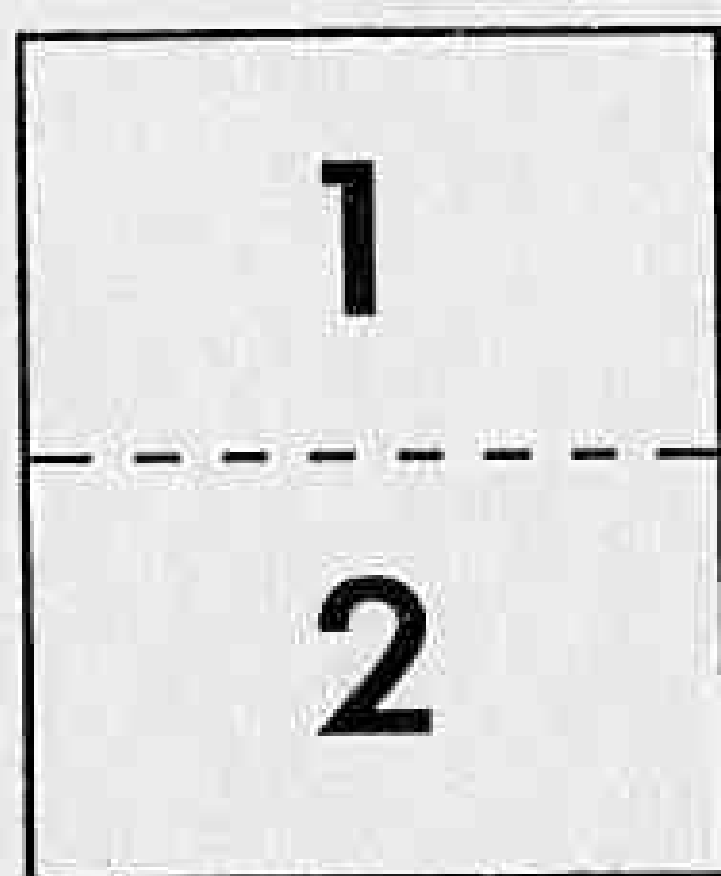
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

0000/142/511

GENERAL ORDER NO. 38 (PRICE OF BREAD & PASTA),
(CANCELLING GO NO. 30)
MAR. 1945

MAPS AND CHARTS TOO LARGE TO FILM
ON ONE EXPOSURE ARE FILMED CLOCKWISE
BEGINNING IN THE UPPER LEFT CORNER,
LEFT TO RIGHT, AND TOP TO BOTTOM.

SEE DIAGRAMS BELOW.



ALLIED MILITARY GOVERNMENT OF OCCUPIED TERRITORY

GENERAL ORDER No. 38

PRICES OF BREAD AND PASTA

WHEREAS the Italian Government has established certain basic prices for wheat, rye and with a view to fixing and controlling the prices of bread and pasta,

AND WHEREAS a decree of the Italian Government being decreto-legge luogotenenziale No. 22 February 1945 has been published to this effect in the *Official Gazette* of 1 March 1945, No. 2

NOW, THEREFORE, I, ELLERY W. STONE, Rear Admiral, USNR, Chief Civil Affairs Officer and on behalf of the Supreme Allied Commander and Military Governor hereby order as follows:

ARTICLE 1.

General Order No. 30 of the Allied Military Government is hereby cancelled.

ARTICLE 2.

This General Order, which incorporates in substance the provisions of decreto-legge luogotenenziale No. 22 February 1945, shall become operative and have the full force and effect of law in each part of occupied territory on the date on which it is first posted therein.

ARTICLE 3.

Basic prices for the sale to mills of wheat, of unhusked barley and of rye, either home grown or imported, to be used to make bread or pasta are fixed as follows:

Wheat, soft	L. 1.241.30	per ql. free at mill unbagged
Wheat, hard	» 1.241.30	» » » »
Barley, unhusked	» 953.80	» » » »
Rye	» 1.137.20	» » » »

Such prices include:

(a) Rates for transport of cereals « free at mill » and of flour for bread « free at intercommunal house », of flour for pasta « free at pasta manufacturing plant » and of pasta « free at intercommunal warehouse ».

(b) Rates of expenditure for the management of ammassi.

(c) Rates of expenditure owing to fluctuation of prices due to the nature of products.

(d) The general turnover tax established in the measure of L. 46.08 a quintal for soft wheat, of L. 49.80 a quintal for hard wheat, of L. 40.38 a quintal for unhusked barley and of L. 47.16 a quintal for rye.

With the rates referred to in paragraphs a, b and c above, the Federazione Italiana dei Consorzi Agrari will set up three separate managements and will also strike the balance between the proceeds from the prices established in the first paragraph of the present article to the « granai del popolo » and the proceeds to be paid to those who bring their wheat to the ammasso.

On the basis of prices indicated in the first paragraph of the present article, which can be modified by order of the Allied Military Government, the prices of derivative products will be fixed.

ARTICLE 4

GOVERNO MILITARE ALLEATO DEL TERRITORIO OCCUPATO

ORDINANZA GENERALE N. 38 PREZZI DEL PANE E DELLA PASTA

Poichè il Governo Italiano ha stabilito determinati prezzi base per il grano, l'orzo e la segale allo scopo di fissare e controllare il prezzo del pane e della pasta, e
Poichè il Governo Italiano ha emanato a tale effetto il decreto-legge luogotenenziale 22 febbraio 1945, n. 38, pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 26;
Io, ELLERY W. STONE, Contrammiraglio U. S. N. R., Ufficiale Capo degli Affari Civili, in nome e per conto del Comandante Supremo Alleato e Governatore Militare, con la presente ordino quanto segue:

ARTICOLO 1.

L'Ordinanza Generale n. 30 del Governo Militare Alleato è con la presente annullata.

ARTICOLO 2.

La presente Ordinanza Generale, che in sostanza compendia le disposizioni del decreto-legge luogotenenziale 22 febbraio 1945, n. 38, entra in vigore ed ha piena forza ed effetto di legge in ogni provincia del territorio occupato alla data della sua prima affissione nella provincia stessa.

ARTICOLO 3.

I prezzi base di cessione ai molini del frumento, dell'orzo vestito e della segale di produzione nazionale di importazione, destinati alla panificazione ed alla pastificazione, sono fissati come segue:

grano tenero	L. 1.241,30	al quintale, franco molino, merce nuda
grano duro	» 1.241,30	» » »
orzo vestito	» 953,80	» » »
segale	» 1.137,20	» » »

I prezzi predetti sono comprensivi:

- della quota per le spese di trasporto dei cereali « franco molino », delle farine per panificazione « franco magazzino intercomunale », degli sfarinati per pastificazione « franco pastificio » e della pasta « franco magazzino intercomunale »;
 - della quota spese di gestione ammassi;
 - della quota spese per variazioni di prezzo derivanti dalle effettive caratteristiche dei prodotti;
 - dell'imposta generale sull'entrata nelle misure fisse di L. 46,08 a quintale per il grano tenero, di L. 49,80 a quintale per il grano duro, di L. 40,38 al quintale per l'orzo vestito e di L. 47,16 per la segale.
- Con le quote di cui ai punti a), b) e c) si costituiranno tre separate gestioni, tenute dalla Federazione Italiana dei Consorzi agrari che effettuerà anche i congruagli tra i ricavi derivanti alla gestione « granai del popolo » dai prezzi fissati al primo comma del presente articolo ed i prezzi praticati nei riguardi dei confezionati all'ammasso.

Sulla base dei prezzi indicati al primo comma del presente articolo, che potranno essere variati con l'Ordinanza del Governo Militare Alleato, saranno determinati i prezzi dei prodotti derivati.

ARTICOLO 4.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT OF OCCUPIED TERRITORY

GENERAL ORDER No. 38 PRICES OF BREAD AND PASTA

WHEREAS the Italian Government has established certain basic prices for wheat, rye and pasta with a view to fixing and controlling the prices of bread and pasta,

AND WHEREAS a decree of the Italian Government being decreto-legge luogotenenziale of 22 February 1945 has been published to this effect in the *Official Gazette* of 1 March 1945, No. 100,

NOW, THEREFORE, I, ELLERY W. STONE, Rear Admiral, USNR, Chief Civil Affairs Officer, and on behalf of the Supreme Allied Commander and Military Governor hereby order as follows:

ARTICLE 1.

General Order No. 30 of the Allied Military Government is hereby cancelled.

ARTICLE 2.

This General Order, which incorporates in substance the provisions of decreto-legge luogotenenziale of 22 February 1945, shall become operative and have the full force and effect of law in each of occupied territory on the date on which it is first posted therein.

ARTICLE 3.

Basic prices for the sale to mills of wheat, of unhusked barley and of rye, either home grown or imported, to be used to make bread or pasta are fixed as follows:

Wheat, soft	L. 1.241.30 per ql. free at mill unbagged
Wheat, hard	» 1.241.30 » » » »
Barley, unhusked	» 953.80 » » » »
Rye	» 1.137.20 » » » »

Such prices include:

(a) Rates for transport of cereals « free at mill » and of flour for bread « free at intercommunal house », of flour for pasta « free at pasta manufacturing plant » and of pasta « free at intercommunal warehouse ».

(b) Rates of expenditure for the management of ammassi.

(c) Rates of expenditure owing to fluctuation of prices due to the nature of products.

(d) The general turnover tax established in the measure of L. 46.08 a quintal for soft wheat, of L. 49.80 a quintal for hard wheat, of L. 40.38 a quintal for unhusked barley and of L. 47.16 a quintal for rye.

With the rates referred to in paragraphs a, b and c above, the Federazione Italiana dei Consumatori will set up three separate managements and will also strike the balance between the proceeds of the prices established in the first paragraph of the present article to the « granai del popolo » and to be paid to those who bring their wheat to the ammasso.

On the basis of prices indicated in the first paragraph of the present article, which can be used

GOVERNO MILITARE ALLEATO
DEL TERRITORIO OCCUPATO

ORDINANZA GENERALE N. 30
PREZZI DEL PANE E DELLA PASTA

Poichè il Governo Italiano ha stabilito determinati prezzi base per il grano, l'orzo e la segale di fissare e controllare il prezzo del pane e della pasta, e

Poichè il Governo Italiano ha emanato a tale effetto il decreto-legge luogotenenziale 22 febbraio 1945, n. 38, pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 26;

Io, ELLERY W. STONE, Contrammiraglio U. S. N. R., Ufficiale Capo degli Affari Civilistici per conto del Comandante Supremo Alleato e Governatore Militare, con la presente ordino quanto segue:

ARTICOLO 1.

L'Ordinanza Generale n. 30 del Governo Militare Alleato è con la presente annullata.

ARTICOLO 2.

La presente Ordinanza Generale, che in sostanza compendia le disposizioni del decreto-legge luogotenenziale 22 febbraio 1945, n. 38, entra in vigore ed ha piena forza ed effetto di legge in ogni territorio occupato alla data della sua prima affissione nella provincia stessa.

ARTICOLO 3.

I prezzi base di cessione ai molini del frumento, dell'orzo vestito e della segale di produzione nazionale e di importazione, destinati alla panificazione ed alla pastificazione, sono fissati come segue:

grano tenero	L. 1.241,30	al quintale, franco molino, merce
grano duro	» 1.241,30	» » » »
orzo vestito	» 953,80	» » » »
segale	» 1.137,20	» » » »

I prezzi predetti sono comprensivi:

a) della quota per le spese di trasporto dei cereali « franco molino », delle farine « franco magazzino intercomunale », degli sfarinati per pastificazione « franco pastificio » e del magazzino intercomunale »;

b) della quota spese di gestione ammassi;

c) della quota spese per variazioni di prezzo derivanti dalle effettive caratteristiche dei prodotti;

d) dell'imposta generale sull'entrata nelle misure fisse di L. 46,08 a quintale per il grano tenero, di L. 49,80 a quintale per il grano duro, di L. 40,38 al quintale per l'orzo vestito e di L. 47,00 al quintale per la segale.

Con le quote di cui ai punti a), b) e c) si costituiranno tre separate gestioni, tenute conto della legge italiana dei Consorzi agrari che effettuerà anche i conguagli tra i ricavi derivanti alla gestione del « popolo » dai prezzi fissati al primo comma del presente articolo ed i prezzi praticati nei mercati all'ammasso.

Sulla base dei prezzi indicati nel presente articolo...

VERNO MILITARE ALLEATO **DEL TERRITORIO OCCUPATO** **ORDINANZA GENERALE N. 38** **PREZZI DEL PANE E DELLA PASTA**

Governo Italiano ha stabilito determinati prezzi base per il grano, l'orzo e la segale allo scopo di controllare il prezzo del pane e della pasta, e

Governo Italiano ha emanato a tale effetto il decreto-legge luogotenenziale 22 febbraio 1945, pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* n. 26;

RY W. STONE, Contrammiraglio U. S. N. R., Ufficiale Capo degli Affari Civili, in nome e per conto del Comandante Supremo Alleato e Governatore Militare, con la presente ordino quanto segue:

ARTICOLO 1.

L'Ordinanza Generale n. 30 del Governo Militare Alleato è con la presente annullata.

ARTICOLO 2.

La presente Ordinanza Generale, che in sostanza compendia le disposizioni del decreto-legge luogotenenziale 22 febbraio 1945, n. 38, entra in vigore ed ha piena forza ed effetto di legge in ogni provincia del territorio occupato alla data della sua prima affissione nella provincia stessa.

ARTICOLO 3.

I prezzi di cessione ai molini del frumento, dell'orzo vestito e della segale di produzione nazionale, destinati alla panificazione ed alla pastificazione, sono fissati come segue:

grano tenero	L. 1.241,30	al quintale, franco molino, merce nuda
grano duro	» 1.241,30	» » »
orzo vestito	» 953,80	» » »
segale	» 1.137,20	» » »

I prezzi suddetti sono comprensivi:

1. della quota per le spese di trasporto dei cereali « franco molino », delle farine per panificazione « franco intercomunale », degli sfarinati per pastificazione « franco pastificio » e della pasta « franco intercomunale »;

2. della quota spese di gestione ammassi;

3. della quota spese per variazioni di prezzo derivanti dalle effettive caratteristiche dei prodotti; 4. della imposta generale sull'entrata nelle misure fisse di L. 46,08 a quintale per il grano tenero, di L. 40,38 al quintale per il grano duro, di L. 40,38 al quintale per l'orzo vestito e di L. 47,16 per la segale. Le quote di cui ai punti a), b) e c) si costituiranno tre separate gestioni, tenute dalla Federazione dei Consorzi agrari che effettuerà anche i conguagli tra i ricavi derivanti alla gestione « granai del territorio » e i prezzi fissati al primo comma del presente articolo ed i prezzi praticati nei riguardi dei confessori.

by order of the Allied Military Government, the prices of derivative products will be fixed.

ARTICLE 4.

In respect of any stock held at the effective date of this Order whether of any of the goods mentioned in Article 3 hereof or of their derivatives, all mills, pasta manufacturers, bakers, provincial warehouses and retailers must pay to the Tesoreria Provinciale the difference between the prices fixed under the terms of this Order and the prices paid for such stock.

The relative verification will be made by the Provincial Food Section with the assistance of the Intendenza di Finanza, which will be entrusted with the recovery of the said difference.

ARTICLE 5.

An indemnity charged to the State is hereby established for:

- (a) Those involuntarily unemployed;
- (b) Those registered as paupers or permanently assisted by enti comunali assistenza (E.C.A.) on their own funds;
- (c) Those entitled to a daily subsidy from the State according to regulations, of the following categories:
 - (1) dependents of enlisted men serving with their age group or recalled or detained in the army;
 - (2) dependents of military personnel who are prisoners of war or internees or missing in action;
 - (3) dependents of civilians who have been deported by the Germans;
 - (4) persons repatriated from Italian Africa or from abroad or dependents of civilians in Italian Africa or abroad;
 - (5) refugees, evacuees or persons who are victims of war damage.

An indemnity of L. 95 monthly shall be granted to each of such persons and to each of his dependents living with him provided that the said indemnity will only be paid to persons who are in possession of individual food cards for bread and pasta.

In particular cases, on the decision of the Allied Military Government, the indemnity may be granted to institutions providing food to the persons entitled to the indemnity, instead of to the persons concerned.

ARTICLE 6.

An indemnity of L. 95 monthly is hereby established for workers and for each of their dependents according to the conditions laid down in the succeeding articles.

The indemnity shall be granted only to persons in possession of individual food cards for bread and pasta.

ARTICLE 7.

Workers who have been engaged under collective contracts of work in accordance with Law No. 3 April 1926 and subsequent modifications thereof, will be granted this indemnity by their employers. This will include a like indemnity for each of their dependents living with them.

This indemnity is not to be granted to married workers residing in cities with more than 100,000 inhabitants who enjoy an aggregate monthly income of more than 9,000 lire net, or those residing in cities with up to 100,000 inhabitants enjoying an aggregate monthly income of more than 7,000 lire net. For workers without family dependents living with them, the above limits of income are fixed at L. 6,000 and L. 4,000 respectively.

ARTICLE 8.

To State personnel and to persons in the employ of State officials covered respectively by Law No. 5 of decreto-legge luogotenenziale No. 328 of 18 November 1944 the indemnity shall be granted by the respective administrations.

Such indemnity is due to those enjoying pensions from Statal administrations or from Ist. di previdenza managed by Cassa Depositi e Prestiti and to the dependents of such pensioners.

For the purposes of this indemnity, only the wife and minor children shall be entitled to it as dependents.

For personnel receiving food rations in kind or in money, either partially or entirely, the indemnity shall be restricted to the amount of the value of the rations received.

Sulla base dei prezzi indicati al primo comma del presente articolo, che potranno essere cambiati, l'Ordinanza del Governo Militare Alleato, saranno determinati i prezzi dei prodotti derivanti.

ARTICOLO 4.

I molini, pastifici, panifici, grossisti, depositi provinciali e dettaglianti sono tenuti a riferire alla Provincia per le giacenze dei cereali di cui all'art. 3 e dei derivati esistenti all'entrata. In base alla presente Ordinanza, le differenze fra i prezzi derivanti dall'applicazione della presente Ordinanza e quelli pagati.

I relativi accertamenti saranno effettuati dalle Sezioni provinciali dell'alimentazione e delle Intendenze di finanza, le quali provvederanno al ricupero.

ARTICOLO 5.

E' istituita a carico dello Stato un'indennità a favore:

- a) dei disoccupati involontari;
- b) degli iscritti nelle liste dei poveri e degli assistiti in modo continuativo dagli enti di assistenza a carico dei propri fondi;
- c) degli ammessi ai soccorsi giornalieri gravanti sullo Stato a norma delle vigenti leggi e regolamenti di qualità di:
 - 1°) congiunti di militari in servizio di leva o richiamati o trattenuti alle armi;
 - 2°) congiunti di militari prigionieri di guerra o internati o dispersi;
 - 3°) congiunti dei civili deportati dai tedeschi;
 - 4°) rimpatriati dall'Africa italiana o dall'estero o di congiunti dei cittadini residenti all'estero;
 - 5°) profughi, sfollati o sinistrati di guerra.

L'indennità è fissata nella misura di L. 95 mensili per i titolari e per ciascuna delle persone conviventi ed a carico ed è corrisposta solo a coloro che siano muniti di carte annonarie individuali e per la pasta.

In casi particolari l'indennità predetta può essere erogata, in seguito a determinazione del Governo Militare Alleato, anzichè direttamente ai beneficiari, ad istituzioni che provvedano alla distribuzione ai beneficiari stessi.

ARTICOLO 6.

E' istituita a favore di tutti i prestatori d'opera un'indennità di L. 95 mensili per il loro lavoro e per ciascuno dei componenti le loro famiglie alle condizioni e con le modalità indicate nei regolamenti. L'indennità spetta solo a coloro che siano muniti di carta annonaria individuale per il loro lavoro.

ARTICOLO 7.

Per i prestatori d'opera con rapporti di lavoro già disciplinabili mediante contratti di lavoro della legge 3 aprile 1926, n. 563, e successive modificazioni ed integrazioni, l'indennità è a carico del datore di lavoro e viene da essi corrisposta, anche per ogni persona di famiglia convivente ed a carico.

Sono esclusi dalla concessione dell'indennità i lavoratori coniugati residenti nei centri con popolazione superiore ai 100.000 abitanti, che percepiscono una retribuzione complessiva superiore a L. 7.000 mensili nette e quelli residenti in centri con popolazione sino a 100.000 abitanti, fruitori di retribuzioni superiori a L. 7.000 mensili nette. Per i celibi, che non abbiano persone di famiglia conviventi, i limiti di retribuzione, agli effetti dell'esclusione dalla concessione dell'indennità, sono rispettivamente di L. 6.000 e 5.000.

ARTICOLO 8.

Per i dipendenti statali e per i personali in servizio presso i dipendenti statali contemplati nei regolamenti, negli articoli 4 e 5 del decreto legislativo luogotenenziale 18 novembre 1944, n. 22357, l'indennità è corrisposta dalle rispettive amministrazioni.

L'indennità di cui al precedente comma spetta inoltre ai titolari di pensioni a carico dello Stato o degli Istituti di previdenza amministrati dalla Cassa depositi e prestiti anche per i familiari che non abbiano diritto alla loro famiglia.

Ai fini di cui ai precedenti commi per persone di famiglia si intendono la moglie ed i figli.

Al personale che comunque fruisca di razioni viveri in natura od in contanti, a titolo di indennità parziale, l'indennità di cui al primo comma del presente articolo è dovuta limitatamente alla parte non coperta dalla razione.

prezzi indicati al primo comma del presente articolo, che potranno essere variati con l'Armato Militare Alleato, saranno determinati i prezzi dei prodotti derivati.

ARTICOLO 4.

ci, panifici, grossisti, depositi provinciali e dettaglianti sono tenuti a versare alla Tesoreria le giacenze dei cereali di cui all'art. 3 e dei derivati esistenti all'entrata in vigore della presente Ordinanza e quelli da

tamenti saranno effettuati dalle Sezioni provinciali dell'alimentazione col concorso delle

ARTICOLO 5.

carico dello Stato un'indennità a favore:

upati involontari;

ati nelle liste dei poveri e degli assistiti in modo continuativo dagli Enti Comunali di

dei propri fondi;

essi ai soccorsi giornalieri gravanti sullo Stato a norma delle vigenti disposizioni, nella

ati di militari in servizio di leva o richiamati o trattenuti alle armi;

ati di militari prigionieri di guerra o internati o dispersi;

ati dei civili deportati dai tedeschi;

riati dall'Africa italiana o dall'estero o di congiunti dei cittadini residenti in Africa italiana

estero;

ni, sfollati o sinistrati di guerra.

ssata nella misura di L. 95 mensili per i titolari e per ciascuna delle persone di famiglia

co ed è corrisposta solo a coloro che siano muniti di carte annonaria individuali per il pane

lari l'indennità predetta può essere erogata, in seguito a determinazione del Governo

ichè direttamente ai beneficiari, ad istituzioni che provvedano alla distribuzione di alimenti

ARTICOLO 6.

avore di tutti i prestatori d'opera un'indennità di L. 95 mensili per i prestatori stessi e

ponenti le loro famiglie alle condizioni e con le modalità indicate nei successivi articoli.

etta solo a coloro che siano muniti di carta annonaria individuale per il pane e per la pasta.

ARTICOLO 7.

ri d'opera con rapporti di lavoro già disciplinabili mediante contratti collettivi ai sensi

1926, n. 563, e successive modificazioni ed integrazioni, l'indennità è a carico dei datori

la essi corrisposta, anche per ogni persona di famiglia convivente ed a carico.

alla concessione dell'indennità i lavoratori coniugati residenti nei centri con popolazioni

00 abitanti, che percepiscono una retribuzione complessiva superiore a L. 9000 mensili

enti in centri con popolazione sino a 100.000 abitanti, fruanti di retribuzione complessiva

0 mensili nette. Per i celibi, che non abbiano persone di famiglia conviventi e a carico, tali

ne, agli effetti dell'esclusione dalla concessione dell'indennità, sono rispettivamente stabiliti

0.

ARTICOLO 8.

nti statali e per i personali in servizio presso i dipendenti statali contemplati, rispettiva-

oli 4 e 5 del decreto legislativo luogotenenziale 18 novembre 1944, n. 328, l'indennità è

rispettive amministrazioni.

cui al precedente comma spetta inoltre ai titolari di pensioni a carico delle Amministrazioni

uti di previdenza amministrati dalla Cassa depositi e prestiti anche per le persone compo-

glia.

ai precedenti commi per persone di famiglia si intendono la moglie ed i figli minorenni.

che comunque fruisca di razioni viveri in natura od in contanti, a titolo gratuito, totale o

tà di cui al primo comma del presente articolo è dovuta limitatamente alle quote relative

For personnel receiving food rations in kind or in money, either partially or entire indemnity to be paid as laid down in the first paragraph of this article shall be restricted to as defined in the third paragraph hereof.

The said indemnity shall not be granted to personnel or pensioners residing abroad.

In the case of personnel and pensioners whose remuneration is charged either in whole or non-Statel budgets, the cost of the indemnity shall be borne by the Enti concerned in the proportion as the remuneration.

The expenditure for the indemnity to pensioners on Istituti di Previdenza managed by Camere Prestite shall be charged to the State.

ARTICLE 9.

The indemnity as laid down in Article 8 hereof shall be extended to provincial secretaries and secretaries and to personnel of Enti as per Article 12 of LLD No. 328 of 18 November 1944 charged to the respective budgets.

The provisions of the preceding paragraph apply in the same manner to pensioners whose remuneration is charged to the budgets of Enti contemplated by the present article.

For the above personnel and pensioners the indemnity shall be granted also for a wife and minor children.

ARTICLE 10.

The indemnity as laid down in the preceding articles shall not be granted to persons listed in the tables of imposta ordinaria sul patrimonio for a rateable value of 150,000 lire or more or to persons listed in the tables of imposta complementare for an aggregate income of 24,000 lire or more, excluding earned income of fixed nature consisting of stipends, salaries, pensions and allotments provided by the State or public or private bodies, and by private persons.

Workers coming within the provisions of the preceding paragraph must make a declaration of assets to their employers.

Uffici Distrettuali delle Imposte Dirette will notify the disbursing administration concerned of the employees or employees of other public bodies either in active service or retired whose names are on the rolls of the imposta complementare.

ARTICLE 11.

Persons who may be entitled to receive the indemnity under different articles of this decree may receive only one indemnity only.

If a person is entitled to the indemnity under the provisions of Articles 7, 8 and 9 and in accordance with Article 5, he will be granted only the indemnity arising from his title as a worker.

If a worker is employed at the same time by several employers the expenditure for the indemnity shall be apportioned correspondingly to the wages paid by each employer.

When one of the dependents is entitled to the indemnity in his own right, an indemnity shall also be granted to the head of the family for such dependent.

ARTICLE 12.

All indemnities referred to in the preceding articles are exempt from taxation.

Administrative rules will be issued governing the granting and payment of indemnities.

For the Supreme Allied
and Military Government

 **DUDLEY W. S. H. LERY**

Rear Admiral U. S. N. R. Chief of Staff

1
ten

or entirely free, the
restricted to dependents

abroad.

in whole or in part to
erned in the same pro-

aged by Cassa Depositi

ecretaries and communal
ember 1944 and shall be

ners whose pensions are

wife and minor children.

persons listed on the rolls
to persons listed on rolls
ding earned income of a
the State and by other

a declaration accordingly

on concerned of any State
whose names are on the

this decree may be granted

d 9 and in accordance with
er.

for the indemnity is appor-

n indemnity shall not be

tion.

indemnities.

reme Allied Commander
Military Governor

Y W. STONE

N. R. Chief Civil Affairs Officer

Ai fini di cui ai precedenti commi per persone di famiglia si intendono la moglie
Al personale che comunque fruisca di razioni viveri in natura od in contanti,
parziale, l'indennità di cui al primo comma del presente articolo è dovuta limitata
alle persone di famiglia indicate nel precedente comma.

L'indennità di cui sopra non spetta al personale ed ai pensionati residenti fuori
Per i dipendenti ed i pensionati i cui trattamenti sono parzialmente od integ
non statali, l'onere per la concessione dell'indennità graverà sugli Enti che attua
nelle medesime rispettive proporzioni.

Per i pensionati degli Istituti di previdenza amministrati dalla Cassa depositi
è carico dello Stato.

ARTICOLO 9.

L'indennità prevista dall'art. 8 è estesa ai segretari provinciali e comunali
dagli enti contemplati dall'art. 12 del decreto legislativo luogotenenziale 18 novem
sui rispettivi bilanci.

La disposizione di cui al precedente comma si applica, con le stesse moda
titolari delle pensioni facenti carico ai bilanci degli enti contemplati dal presente a

Nei confronti del personale e dei pensionati suddetti, l'indennità viene corri
e per i figli minorenni.

ARTICOLO 10.

Le indennità di cui agli articoli precedenti non spettano agli iscritti nei ruoli
patrimonio per un imponibile non inferiore alle L. 150.000 ed agli iscritti nei ruoli
tare per un reddito complessivo non inferiore a L. 24.000, ivi esclusi i redditi di
stipendi, salari, pensioni ed assegni, corrisposti dallo Stato e da altri Enti pub
fisiche.

I prestatori d'opera che si trovino nelle condizioni previste dal comma precede
al datore di lavoro.

Per i dipendenti dello Stato e degli altri Enti pubblici, in attività di serviz
ruolo per l'imposta complementare a norma del primo comma, gli Uffici distre
ne daranno comunicazione all'Ente pagatore.

ARTICOLO 11.

Le indennità previste dagli articoli precedenti vanno corrisposte una sola vol
diritto alle indennità stesse per titoli diversi.

Nel caso che il diritto all'indennità sussista in applicazione degli articoli 7,
l'articolo 5, viene corrisposta soltanto l'indennità derivante da rapporto di lavoro.

Ove un prestatore d'opera sia contemporaneamente alle dipendenze di vari
indennità viene ripartito tra questi in proporzione delle singole retribuzioni da
d'opera stesso.

Ove uno dei componenti la famiglia abbia diritto per titolo proprio all'inden
al capo famiglia per la quota del componente stesso.

ARTICOLO 12.

Le indennità di cui ai precedenti articoli sono esenti da ogni imposta.
Le norme per l'attribuzione ed il pagamento delle indennità previste dag
emanate.

Per il Com
e Ge

(ra) ELLE

Contrammiraglio, U. S.

precedenti commi per persone di famiglia si intendono la moglie ed i figli minorenni, comunque fruisca di razioni viveri in natura od in contanti, a titolo gratuito, totale o di cui al primo comma del presente articolo è dovuta limitatamente alle quote relative alla indicata nel precedente comma.
di sopra non spetta al personale ed ai pensionati residenti fuori del territorio del Regno, ed i pensionati i cui trattamenti sono parzialmente od integralmente a carico di bilanci per la concessione dell'indennità graverà sugli Enti che attualmente sostengono le spese relative proporzioni.
degli Istituti di previdenza amministrati dalla Cassa depositi e prestiti l'onere predetto

ARTICOLO 9.

vista dall'art. 8 è estesa ai segretari provinciali e comunali e al personale dipendente di cui dall'art. 12 del decreto legislativo luogotenenziale 18 novembre 1944, n. 328, e grava di cui al precedente comma si applica, con le stesse modalità anche nei confronti dei facenti carico ai bilanci degli enti contemplati dal presente articolo.
il personale e dei pensionati suddetti, l'indennità viene corrisposta anche per la moglie di.

ARTICOLO 10.

cui agli articoli precedenti non spettano agli iscritti nei ruoli dell'imposta ordinaria sul imponibile non inferiore alle L. 150.000 ed agli iscritti nei ruoli dell'imposta complementare complessivo non inferiore a L. 24.000, ivi esclusi i redditi di carattere fisso, costituiti da pensioni ed assegni, corrisposti dallo Stato e da altri Enti pubblici o privati, e da persone che si trovino nelle condizioni previste dal comma precedente debbono farne denuncia allo Stato e degli altri Enti pubblici, in attività di servizio o in quiescenza, iscritti a complementare a norma del primo comma, gli Uffici distrettuali delle imposte dirette a relazione all'Ente pagatore.

ARTICOLO 11.

previste dagli articoli precedenti vanno corrisposte una sola volta ai beneficiari che abbiano le stesse per titoli diversi.
diritto all'indennità sussista in applicazione degli articoli 7, 8 e 9 e in applicazione dell'indennità corrisposta soltanto l'indennità derivante da rapporto di lavoro.
re d'opera sia contemporaneamente alle dipendenze di vari datori di lavoro, l'onere della ripartizione tra questi in proporzione delle singole retribuzioni da essi corrisposte al prestatore.
componenti la famiglia abbia diritto per titolo proprio all'indennità, la medesima non spetta alla quota del componente stesso.

ARTICOLO 12.

di cui ai precedenti articoli sono esenti da ogni imposta.
l'attribuzione ed il pagamento delle indennità previste dagli articoli precedenti saranno

*Per il Comandante Supremo Alleato
e Governatore Militare*

(s)

ELLERY W. STONE

Contrammiraglio, U. S. N. R., Ufficiale Capo degli Affari Civili

5A

10074/12 ✓

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 394

FINANCE SUB-COMMISSION

4 March 1945.

13021/E

SUBJECT: Prices of Bread and Pasta.

TO : All Regional Finance Officers
and Senior Finance Officers.

1. By DLL 22 February 1945 n. 38, the former law governing the price of bread and pasta, DLL 3 August 1944 n. 167 was repealed. The present law fixes new basic sale prices of wheat and grain to millers for the making of bread and pasta.

2. Article 3 of DLL 22 February 1945 n. 38 provides that an indemnity of 95 lire per month charged to the State will be payable to:-

- (a) registered unemployed;
- (b) registered paupers, and persons permanently supported by E.C.A.;
- (c) dependents of military personnel on service, or prisoners of war, interned or missing;
- (d) dependents of civilians deported by the Germans;
- (e) repatriated persons and their dependents from Italian Africa and abroad;
- (f) refugees, evictees or homeless.

The indemnity is payable to the head of the family in respect of himself and of his dependents when they are living with him.

Article 6 provides that this indemnity is also payable to State

employees and State pensioners.

A like indemnity is payable to employees of communal, provinces and other auxiliary enti of the State.

3. The cost of the payment of these indemnities is chargeable to the respective State, Communal, Provincial or Parastatal office concerned, and supplementary budget estimates may be approved and credits authorised for payments.

22

- (a) registered unemployed, and persons permanently disabled;
 (b) registered prisoners, and persons permanently disabled;
 (c) dependents of military personnel on service, or prisoners of war, interned or missing;
 (d) dependents of civilians deported by the Germans;
 (e) repatriated persons and their dependents from Italian Africa and abroad;
 (f) refugees, evacuees or homeless.

The indemnity is payable to the head of the family in respect of himself and of his dependents when they are living with him. 22

Article 5 provides that this indemnity is also payable to State employees and State pensioners.

A like indemnity is payable to employees of communes, provinces and other auxiliary entities of the State.

3. The cost of the payment of these indemnities is chargeable to the respective State, Communal, Provincial or Parliamentary offices concerned, and supplementary budget estimates may be approved and credits authorized to effect such payments.

4. A translation of D.L. 22 February 1945 n. 38 is attached. The decree was published on 1st March 1945 (Gazzetta Ufficiale n. 26). It was also implemented in Allied Military Government territory on the same day, to take effect when the decree reaches the Prefect of each Province but in no case before 7 March, 1945.

By Command of Rear Admiral Smith.

C. P. G. A. L. R. 1945

Joint Director,
Finance Sub-Commission.

DLI 22 February 1945, n. 36.

PRICES OF BREAD AND PASTA

Art. 1

Basic prices for the sale to mills of wheat, of unhusked barley and of rye, either home grown or imported, to be used to make bread or macaroni are fixed as follows:-

Wheat 'duro'	L. 1,241.30 a ql. free at mill unbagged
Wheat 'tenero'	" 1,241.30 " " " "
Barley 'vestito'	" 953.80 " " " "
Rye	1,137.20 " " " "

Such prices include:-

- (a) Rates for transport of cereals "free at mill" and of flour for bread "free at intercommunal ware-house", of flour for macaroni "free at intercommunal warehouse".
- (b) Rates of expenditure for the management of ammassi.
- (c) Rates of expenditure owing to fluctuation of prices due to the nature of products.
- (d) The general turnover tax established in the measure of L. 46.08 a ql. for soft wheat, of L. 49.80 a ql. for hard wheat, of L. 40.36 a ql. for unhusked barley and of L. 47.16 a ql. for rye.

With rates as per para (a), (b) and (c) the Federazione Italiana dei Consorzi Agrari will set up three separate managements on account of and under the supervision of the State.

On account and under control of the State the Federazione Italiana dei Consorzi Agrari will also make the balance between the proceeds from the prices established in para 1 of present art. to the "granai del popolo" and the prices to be paid to those who bring their wheat to the ammasso.

On the basis of prices indicated in para 1 of the present art., which can be changed by decrees of the President of the Council of Ministers on proposal of the High Food Commissioner, and in agreement with the Ministry of Treasury and with the Ministry of Agriculture and Forests, the prices of derivative products will be fixed.

Art. 2.

Mills, macaroni manufacturers, bakers, wholesalers, provincial warehouses and retailers must pay to the State for any existing stock of grain, as per art. 1, and of derivatives, at the date of present decree, the difference between the prices deriving from the enforcement of the present decree and the

ql. for soft wheat, of m. 47.16 a ql. for rye.
a ql. for unhusked barley and of L. 47.16 a ql. for rye.

With rates as per para (a), (b) and (c) the Federazione Italiana dei Consorzi Agrari will set up three separate managements on account of and under the supervision of the State.

On account and under control of the State the Federazione Italiana dei Consorzi Agrari will also make the balance between the proceeds from the prices established in para 1 of present art. to the "granai del popolo" and the prices to be paid to those who bring their wheat to the ammasso.

On the basis of prices indicated in para 1 of the present art., which can be changed by decrees of the President of the Council of Ministers on proposal of the High Food Commissioner, and in agreement with the Ministry of Treasury and with the Ministry of Agriculture and Forests, the prices of derivative products will be fixed.

Art. 2.

Mills, macaroni manufacturers, bakers, wholesalers, provincial warehouses and retailers must pay to the State for any existing stock of grains, as per art. 1, and of derivatives, at the date of present decree, the difference between the prices deriving from the enforcement of the present decree and the prices paid by them.

The relative verification will be made by the Provincial Food Sections with the assistance of the Intendenza di Finanza, which will be entrusted with the recovery.

Art. 3.

An indemnity charged to the State is established for:-

- (a) those involuntarily unemployed,
- (b) registered paupers or permanently assisted by enti comunali assistenza (E.C.A.) from their own funds;
- (c) those entitled to a daily subsidy from the State according to regulations, of the following categories:-
 - dependents of enlisted men serving with their age group or recalled or detained in the army;
 - dependents of military personnel who are prisoners of war or internees or missing in action;
 - dependents of civilians who have been deported by the Germans;

- persons repatriated from Italian Africa or from abroad or dependents of citizens residing in Italian Africa or abroad;
- refugees, evacuees or "bombed-out" people.

An indemnity of lire 95 monthly is granted to the head of the family and to each of his dependents living with him and who are provided with individual food cards for bread and pasta.

In some particular cases on the decision of the High Food Commissioner in agreement with the Ministry of the Treasury and the other interested Ministries the indemnity can be granted to the benefit institutions providing food to the persons entitled to the indemnity, instead of to the individuals concerned.

Art. 4.

An indemnity of L. 95 monthly is established for workers and for each of their dependents according to the conditions laid down in the following articles. The indemnity is granted only to persons in possession of individual food cards for bread and pasta.

Art. 5

Workers who have been engaged under collective contracts of work in accordance with law Apr. 3 1926, n. 563 and its subsequent modifications, will be granted this indemnity by their employer, and this will include a like indemnity for each of their dependents.

This indemnity is not to be granted to married workers residing in cities with more than 100,000 inhabitants who enjoy an aggregate monthly income of more than 9,000 lire net, and those residing in cities with up to 100,000 inhabitants enjoying an aggregate monthly income of more than 7,000 lire net. For bachelors without dependents the above limits of income are reduced to lire 6,000 and 5,000 lire net.

Art. 6.

To State personnel and to persons in the employ of State officials in accordance with arts. 4 and 5 of D.L. of Nov. 18, 1944, n. 328, the indemnity is paid by their respective administrations.

Such indemnity is due to those enjoying pensions from State administrations or from Istituti di Previdenza managed by Cassa Depositi e Prestiti and to the dependents of such pensioners.

For the purpose of the granting of this indemnity dependents are considered to be only the wife and minor children.

Personnel enjoying food rations in kind or in money, either partially free or entirely free, the amount of the indemnity as per para 1 of present articles to be paid is restricted to dependents as defined in the last paragraph.

Said indemnity is not granted to personnel or pensioners residing abroad. The expenditure for indemnities to personnel and pensioners which is entirely or partially charged to non-State budget, will be charged to the Enti

maintaining the expenditure and in that proportion.

1951

with more than 100,000 inhabitants and enjoy an aggregate monthly income of more than 7,000 lire net. For bachelors enjoying an aggregate monthly income of more than 7,000 lire net. For bachelors without dependents the above limits of income are reduced to lire 6,000 and 5,000 lire net.

Art. 6.

To State personnel and to persons in the employ of State officials in accordance with arts. 4 and 5 of DLL of Nov. 18, 1944, n. 328, the indemnity is paid by their respective administrations.

Such indemnity is due to those enjoying pensions from Statal administrations or from Istituti di Previdenza managed by Cassa Depositi e Prestiti and to the dependents of such pensioners.

For the purpose of the granting of this indemnity dependents are considered to be only the wife and minor children.

Personnel enjoying food rations in kind or in money, either partially free or entirely free, the amount of the indemnity as per para 1 of present articles to be paid is restricted to dependents as defined in the last paragraph.

Said indemnity is not granted to personnel or pensioners residing abroad.

The expenditure for indemnities to personnel and pensioners which is entirely or partially charged to non-Statal budget, will be charged to the Enti sustaining the expenditure and in that proportion.

The expenditure for the indemnity to pensioners on Istituti di Previdenza managed by Cassa Depositi e Prestiti is charged to the State.

Art. 7.

The indemnity as per Art. 6 is extended to provincial secretaries and communal secretaries and to personnel of enti as per Art. 12 of DLL Nov. 18, 1944 n. 328 and is charged to the respective budgets.

The provisions of the preceding paragraph apply in the same manner to pensioners whose pensions are charged to the budgets of enti contemplated by the present article.

For the above personnel and pensioners the indemnity is granted also for a wife and minor children.

Art. 8.

The indemnity as per preceding paragraphs is not granted to persons listed on the rolls of imposta ordinaria sul patrimonio for an assessed value of not less than 150,000 lire or to persons listed on rolls of imposta complementare for an aggregate income of not less than 24,000 lire, excluding earned income of category C.2 according to Art. 4 of DLL 19 Oct. 1944, n. 384.

Workers coming within the provisions of the preceding paragraph must make a declaration accordingly to their employers.

Uffici Distrettuali delle Imposte Dirette will notify to the Enti concerned any State employees or employees of other public enti, either in active service or retired whose names are on the rolls of the imposta complementare.

Art. 9.

Persons who may be entitled to receive the indemnity under different sections of this decree may be granted one indemnity only.

If a person is entitled to the indemnity under the provisions of Art. 5, 6 and 7 as according to Art. 3, he will be only granted the indemnity arising from his title as a worker.

If a worker is employed at the same time by several employers the expenditure for the indemnity is apportioned correspondingly to the wages paid by each employer.

When one of the dependents is entitled to the indemnity in his own right, an indemnity is not granted to the head of the family for such dependent.

Art. 10.

Indemnities according to the preceding articles are exempt from taxation.

Regulations will be issued by the Ministry of Treasury in agreement with the Minister of Agriculture and Forests and the Minister for Industry, Commerce and Labour governing the granting and payment of indemnities.

Art. 11.

The Minister of Treasury is authorized to make by ministerial decrees, adjustments to the State budget necessary to meet the expenditure arising from the provisions of this decree.

Art. 12.

From the date the present decree enters into effect, D.L. 3 Aug. 1944, n. 167, establishing the price of bread and of pasta, is repealed.

Art. 13.

The present decree enters into force on the day of its publication in the Gazzetta Ufficiale del Regno.

It is to be enforced in all provinces which, at the date of the publication of the present decree are already restored to Italian administration.

In all other provinces it will be enforced on the authority of Allied Military Government.

the Minister of Agriculture and Forests and the Minister for Industry, Commerce and Labour governing the granting and payment of indemnities.

Art. 11.

The Minister of Treasury is authorized to make by ministerial decrees, adjustments to the State budget necessary to meet the expenditure arising from the provisions of this decree.

Art. 12.

From the date the present decree enters into effect, D.L. 3 Aug. 1944, n. 167, establishing the price of bread and of pasta, is repealed.

Art. 13.

The present decree enters into force on the day of its publication in the Gazzetta Ufficiale del Regno.

It is to be enforced in all provinces which, at the date of the publication of the present decree are already restored to Italian administration.

In all other provinces it will be enforced on the authority of Allied Military Government.

We order.....

HEAT WARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LEGAL SUB-COMMISSION

HA

AC/4074/22/L.

WEB/ap.
14 March 1945.

SUBJECT : General Order No. 38.

TO : Executive Commissioner.

1. In accordance with instructions contained in your 4029/52/EC of 10 March 1945, I have redrafted General Order No. 38, and forwarded it to Economic Section.

2. I feel, however, that, in fairness to all concerned, I should advise you of the steps originally taken to translate the Italian decree. It was first translated by the expert employed by Finance Sub-Commission. This was revised by the expert employed by this Sub-Commission. This revised version was personally re-checked by the Chief Counsel, who is bi-lingual, and this final text was reconsidered and agreed with Finance Sub-Commission.

3. You will appreciate that in this case it is necessary to preserve the Italian text intact. The English text must be a translation and should not be a mere paraphrase. The difference between English and Italian styles of drafting makes it almost impossible to prepare an Order which will appear like an original English law. The tenses of the verbs and the awkwardnesses of expression to which you draw attention were left in the translation in order to keep as close as possible to the Italian text. I respectfully submit in these circumstances that your suggestion 19 that the Order was a rough translation which required more care is unfair to the personnel concerned in the preparation of the translation.

4. The new text contains many alterations, but I am afraid that even now it does not read like an English decree. It is however, in my opinion, in proper form for signature and contains no legal errors. The translation is, of course, less exact.

5. To deal with some of the specific points you raise in your letter :-

- a. Art. 5. In my opinion, in which Brig. Upjohn concurs, it is legally sufficient to say "An indemnity charged to the State".
- b. Art. 8. Respective administrations. The procedure for pay of civil servants in AMG territory is the same as in Italian Government territory, although, of course, subject to AMG authorization. In AMG territory, therefore, the indemnity will be charged to the same account of the Statel or provincial budget as it would if the civil servant concerned were in Italian Government territory.
- c. Art. 12. The administrative rules are ready for issue, but both their length and purely administrative content make them unsuitable for incorporation in the Order. The expression "will be issued" refers to the fact that legally they cannot be issued until after the Order, since they derive their validity from the Order.

W. E. BEHRENS, Colonel,
Deputy Chief Legal Advisor. 18

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LEGAL SUB-COMMISSION

3A

AC/4074/22/L.

WEB/ap.
14 March 1945.

SUBJECT : General Order No. 38.

TO : A/Vice President, Economic Section.

1. Herewith General Order No. 38 for resubmission to the Executive Commissioner.

2. I am submitting through VP CA Sec a formal reply to the Executive Commissioner's letter 4029/52/EC of 10 March 1945.

3. It is suggested that in resubmitting the Order you might draw the attention of the Executive Commissioner to the following points :-

- a. It is essential to retain the Italian text of the decree; it is also essential to have as literal a translation of it as possible; in these conditions the different styles of English and Italian drafting make it impossible to produce a document which reads precisely like an English law. The tenses of the various verbs have been changed in many places in the revised draft and certain passages where the construction was awkward have been changed. 17
The translation in these instances is now less exact.
- b. With reference to Art. 5, it is my considered opinion, in which Brig. Upjohn concurs, that no further definition of the "State" is necessary. None has therefore been given.

- c. In Art. 8 the "respective administrations" in AMG territory are the same as in Italian Government territory. Civil servants are paid their salaries, and will therefore receive their indemnities, as a charge against the particular provincial budget of the Italian service concerned. The fact that all provincial payments are subject to AMG authorization does not affect the branch of the budget against which they are charged.
- d. Art. 12. The rules are available for issue and will be issued forthwith. They are too long to incorporate in the Order, and are purely administrative. The future tense is correct because the foundation for the rules is the pre-existing Order. To issue such rules is in accordance with both Italian and AMG procedure.(cp. G.O.28).

W. E. BEHRENS, Colonel,
Deputy Chief Legal Advisor.

38

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

OF OCCUPIED TERRITORY

GENERAL ORDER NO. 38

PRICES OF BREAD AND PASTA

WHEREAS the Italian Government has established certain basic prices for wheat, rye and barley with a view to fixing and controlling the prices of bread and pasta,

AND WHEREAS a decree of the Italian Government being D.L. No. 38 of 22 February 1945 has been published to this effect in the Official Gazette of 1 March 1945, No. 26,

NOW, THEREFORE, I, MILY W. STONE, Rear Admiral, USNR, Chief Civil Affairs Officer, for and on behalf of the Supreme Allied Commander and Military Governor hereby order as follows :

ARTICLE 1

General Order No. 30 of the Allied Military Government is hereby

ARTICLE 2

This General Order which incorporates in substance the provisions of D.L. No. 38 of 22 February 1945, shall become operative and have the full force and effect of law in each province of occupied territory on the date on which it is first posted therein.

ARTICLE 3

Basic prices for the sale to mills of wheat, of unhusked barley and of rye, either home grown or imported, to be used ~~to make~~ bread or pasta are fixed as follows :

Wheat, soft	1.241.50 per ql.	free at mill upbaggd
Wheat, hard	1.241.50 per ql.	" " "
Barley, unhusked	950.80 per ql.	" " "
Rye	1.250.20 per ql.	" " "

no int account

15

This General Order which incorporates in substance the provisions of D.L. No. 58 of 22 February 1945, shall become operative and have the full force and effect of law in each province of occupied territory on the date on which it is first posted therein.

ARTICLE 3

Basic prices for the sale to mills of wheat, of unhusked barley and of rye, either home grown or imported, to be used ~~to make~~ bread or pasta are fixed as follows:

Wheat, soft	L. 1.241.50 per ql.	free at mill	unbagged
Wheat, hard	" 1.241.50 per ql.	"	"
Barley, unhusked	" 952.80 per ql.	"	"
Rye	" 1.352.20 per ql.	"	"

Such prices include:

the cost of transportation

free at intercommunal warehouse

free at intercommunal warehouse

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

manufacturing plant and of pasta "free at intercommunal warehouse".

The general turnover tax established in the measure of L. 46.08 a ql. for soft wheat, of L. 49.80 a ql. for hard wheat, of L. 40.38 a ql. for unhusked barley and of L. 47.16 a ql. for rye.

For the sake of clarity the Supremacy of ARK

With the ~~same~~ referred to in paragraphs a, b and c above, the Federazione Italiana dei Consorzi Agrari will set up three separate managements and will also strike the balance between the proceeds from the prices established in the first paragraph of the present article to the "granai del popolo" and the prices to be paid to those who bring their wheat to the masses.

On the basis of prices indicated in the first paragraph of the ~~present~~ article, which ~~can be changed~~ by order of the Allied Military Government, the prices of derivative products will be fixed.

See Subject (Soviet)

ARTICLE 4

In respect of any stock held at the effective date of this Order whether of any of the grains mentioned in Article 3 heretofore or of their derivatives, all mills, pasta manufacturers, bakers, wholesalers, provincial warehouses and retailers ~~must~~ pay to the Tesoreria Provinciale the difference between the prices fixed under the terms of this Order and the prices paid for such stock.

attached document

The relative verification will be made by the Provincial Food Section with the assistance of the Intendenza di Finanza, which will be entrusted with the recovery of the said difference.

ARTICLE 5

An indemnity charged to the State is hereby established for:

- a. Those involuntarily unemployed;
- b. Those registered as paupers or permanently assisted by enti comunali assistenza (E.C.A.) from their own funds;
- c. Those entitled to a daily subsidy from the State according to regulations, of the following categories:
 - (1) dependents of enlisted men serving with their age group or recalled or detained in the army;
 - (2) dependents of military personnel who are prisoners of war or internees or missing in action;
 - (3) dependents of civilians who have been deported by the Germans; 1 1/2
 - (4) persons repatriated from Italian Africa or from abroad or dependents of civilians residing in Italian Africa or abroad;
 - (5) refugees, evacuees or persons who are victims of war

An indemnity charged to the State is hereby established for:

- a. Those involuntarily unemployed;
- b. Those registered as paupers or permanently assisted by enti comunal di assistenza (E.C.A.) from their own funds;
- c. Those entitled to a daily subsidy from the State according to regulations, of the following categories:

- (1) dependents of enlisted men serving with their age group or recalled or detained in the army;
- (2) dependents of military personnel who are prisoners of war or internees or missing in action;
- (3) dependents of civilians who have been deported by the Germans;
- (4) persons repatriated from Italian Africa or from abroad or dependents of civilians residing in Italian Africa or abroad;
- (5) refugees, evacuees or persons who are victims of war damage.

14

An indemnity of lire 95. monthly shall be granted to each of such persons and to each of his dependents living with him provided that the said indemnity will only be paid to persons who are in possession of individual food cards for bread and pasta.

In particular cases, on the decision of the Allied Military Government the indemnity may be granted to institutions providing food to the persons entitled to the indemnity, instead of to the individuals concerned.

ARTICLE 6

An indemnity of L. 95. monthly is hereby established for workers and for each of their dependents according to the conditions laid down in the succeeding articles.

The indemnity shall be granted only to persons in possession of individual food cards for bread and pasta.

ARTICLE 7

Workers who have been engaged under collective contracts of work in accordance with Law No. 563 of 3 April 1926 and subsequent modifications thereof will be granted this indemnity by their employers and this will include a like indemnity for each of their dependents living with them.

This indemnity is not to be granted to married workers residing in cities with more than 100,000 inhabitants who enjoy an aggregate monthly income of more than 9,000 lire net, or those residing in cities with up to 100,000 inhabitants enjoying an aggregate monthly income of more than 7,000 lire net. For detached, without family dependents living with them, the above limits of income are fixed at lire 6,000 and lire 5,000 net.

ARTICLE 8

To State personnel and to persons in the employ of State officials covered respectively by Articles 4 and 5 of Law No. 328 of 18 November 1944, the indemnity shall be paid by their respective administrations.

Such indemnity is due to those enjoying pensions from Social Administrations or from Istituto di Previdenza managed by Cassa Depositi e Prestiti and to the dependents of such pensioners.

For the purposes of this indemnity, only the wife and minor children shall be entitled to rank as dependents.

For personnel receiving food rations in kind or in money, either partially or entirely free, the indemnity to be paid as laid down in the first paragraph of this article shall be restricted to dependents as defined in the third paragraph hereof.

The said indemnity shall not be granted to personnel or pensioners residing abroad.

In the case of personnel and pensioners whose remuneration is charged either in whole or in part to non-State budgets, the cost of the indemnity shall be borne by the Enti concerned in the same proportion as the remuneration.

The expenditure for the indemnity to pensioners on Istituto di Previdenza managed by Cassa Depositi e Prestiti shall be charged to the State.

ARTICLE 9

The indemnity as laid down in Article 8 hereof shall be extended to provincial secretaries and consular secretaries and to personnel of Enti as per Article 12 of Law No. 328 of 18 November 1944, and shall be charged to the respective budgets.

1 9 6 3

For personnel receiving food rations in kind or in money, either partially or entirely free, the indemnity to be paid as laid down in the first paragraph of this article shall be restricted to dependants as defined in the third paragraph hereof.

The said indemnity shall not be granted to personnel or pensioners residing abroad.

In the case of personnel and pensioners whose remuneration is charged either in whole or in part to provincial budgets, the cost of the indemnity shall be borne by the Enti concerned in the same proportion as the remuneration.

The expenditure for the indemnity to pensioners on Istituti di Previdenza managed by Cassa Depositi e Prestiti shall be charged to the State.

ARTICLE 9

The indemnity as laid down in Article 8 hereof shall be extended to provincial secretaries and consular secretaries and to personnel of Enti as per Article 12 of L. 1280, 526 of 18 November 1944 and shall be charged to the respective budgets.

The provisions of the preceding paragraph apply in the same manner to pensioners whose pensions are charged to the budgets of Enti contemplated by the present article.

For the above personnel and pensioners the indemnity shall be granted also for a wife and minor children.

ARTICLE 10

The indemnity as laid down in the preceding articles shall not be granted to persons listed on the rolls of Imposta ordinaria sul patrimonio for a taxable value of 150,000 Lire or more or to persons listed on rolls of Imposta complementare for an aggregate income of 24,000 Lire or more, excluding earned income of a fixed nature consisting of stipends, salaries, pensions and allotments provided by the State and by other public or private bodies, and by private persons.

Orders coming within the provisions of the preceding paragraph must

make a declaration accordingly to their employers.

Uffici Distrettuali delle Imposte Dirette will notify the disbursing administration concerned of any State employees or employees of other public bodies either in active service or retired whose names are on the rolls of the imposta complementare.

ARTICLE 11

Persons who may be entitled to receive the indemnity under different articles of this decree may be granted one indemnity only.

If a person is entitled to the indemnity under the provisions of Articles 7, 8 and 9 and in accordance with Article 5, he will be granted only the indemnity arising from his title as a worker.

If a worker is employed at the same time by several employers the expenditure for the indemnity is apportioned correspondingly to the wages paid by each employer.

When one of the dependents is entitled to the indemnity in his own right, an indemnity shall not be granted to the head of the family for such dependent.

ARTICLE 12

All indemnities referred to in the preceding articles are exempt from taxation.

Administrative rules will be issued governing the granting and payment of indemnities.

FOR THE SUPREME ALLIED COMMANDER AND MILITARY GOVERNOR :

MILITARY W. STONE,
Rear Admiral, USNR,
Chief Civil Affairs Officer.

1965

When one of the dependents is entitled to the indemnity in his own right, an indemnity shall not be granted to the head of the family for such dependent.

ARTICLE 12

All indemnities referred to in the preceding articles are exempt from taxation.

Administrative rules will be issued governing the granting and payment of indemnities.

FOR THE SUPREME ALLIED COMMANDER AND MILITARY GOVERNOR :

12

HILERY W. STONE,
Rear Admiral, USNR,
Chief Civil Affairs Officer.

Dated,

1966

785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 394

Office of the Executive Commissioner

Ref: 4029/52/EX.

410 March 1945.

SUBJECT: General Order No. 38

TO : A/Vice President,
Economic Section.

I refer to your letter ES/18.12 of 7 March 1945.

1. I do not understand the English in Article 8 of this General Order. It does not seem to me proper to say "the indemnity is paid"; the proper phrase is "the indemnity will be paid" or "is to be paid". Who are the "respective administrations" in AMG territory?
2. Sub-para 4 of Article 8 is not grammatical. It presumably should read "with regard to personnel, etc....". In the penultimate paragraph of Article 8 the State "will be charged", in the last paragraph the State "is charged".
3. Article 5 begins "An indemnity charged to the State". We may all know what "State" means but this is a legal document and surely the State should be defined.
4. Article 10 is extremely hard to understand by virtue of the fact that it contains a double negative, i.e., "is not granted..... of not less than 150,000 Lire".
5. Article 12 - do we intend to issue administrative rules? If so, should they not be published at the same time as the General Order?
6. It seems to me that the drafter of the General Order, which is a legal document emanating from Allied authorities, has merely done a rough translation of the Italian Decree. I think more care should be taken to get the Order into proper form. I should like this to be done in consultation with the Chief Legal Adviser.

MSL/JG.

Copy to: Legal Sub-Com.

M. S. LUSH

Brigadier,
Executive Commissioner.

11 MAR 1945

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LEGAL SUB-COMMISSION

esp/

1A

AC/4074/22/L

6 March 1945

SUBJECT : General Order No 38
(Prices of Bread and Pasta)

TO : Economic Section

1. Herewith enclosed are :-

- a) General Order No 38 in English (4 copies)
- b) General Order No 38 in Italian (4 copies)
- c) Certificate of DCLA as to proper form for signature
- d) Statement as to purpose of G.O.No.38 (2 copies).

2. If the General Order meets with your approval you may present the same to the Chief Commissioner for signature. The responsibility for the direction of the printing, distribution and posting thereof rests with the Civil Affairs Section with which you will no doubt desire to confer in order to communicate your wishes with respect thereto.

W. E. BEHRENS,
Colonel,
Deputy Chief Legal Advisor.

Incls: 4 copies GO 38 - English
4 Copies GO 38 - Italian
2 copies Statement of purpose
Certificate of DCLA.

10

Copy to : Civil Affairs Section
(reference 16/2A/CA of 6 Oct 44).
(without enclosures)

1968

785016

MEMORANDUM :

TO : CHIEF COMMISSIONER, HQ AG.

STATEMENT AS TO PURPOSE

OF GENERAL ORDER NO 38

- 1 The Italian Government has issued a decree raising the price of grain in order to fix the price of bread, and granting an indemnity to workers.
- 2 The decree has been implemented in those provinces of AMG territory where implementation procedure operates.
- 3 It is the intention that so far as possible the decree should be applied also to the remaining provinces. This must be done by a General Order, not a provincial order, as it involves cancellation of General Order 30.
- 4 This order implements the decree. It sets out substantially the whole decree, with a few verbal alterations necessary to suit the local conditions.

Dated: March 1945.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

OF OCCUPIED TERRITORY

GENERAL ORDER NO. 38.

PRICES OF WHEAT AND PASTA

WHEREAS the Italian Government has established certain basic prices for wheat, rye and barley with a view to fixing and controlling the prices of bread and pasta,

AND WHEREAS a decree of the Italian Government being D.L. No 38 of 22 February 1945 has been published to this effect in the Official Gazette of 1 March 1945, No 26,

NOW, THEREFORE, I, MLLERY W. STONE, Rear Admiral, USNR, Chief Civil Affairs Officer, for and on behalf of the Supreme Allied Commander and Military Governor hereby order as follows :

ARTICLE 1

General Order No. 30 of the Allied Military Government is hereby cancelled.

ARTICLE 2

This General Order which incorporates in substance the provisions of D.L. No 38 of 22 February 1945, shall become operative and have the full force and effect of law in each province of occupied territory on the date on which it is first posted therein.

ARTICLE 3

Basic prices for the sale to mills of wheat, of unhusked barley and of rye, either home grown or imported, to be used to make bread or pasta are fixed as follows :

Wheat, soft	L.1.241.30 per ql. free at mill unbagged
Wheat, hard	" 1.241.30 per ql. "

Affairs Officer, for and on behalf of the Supreme Allied Commander the Military Governor hereby order as follows :

ARTICLE 1

General Order No. 30 of the Allied Military Government is hereby cancelled.

ARTICLE 2

This General Order which incorporates in substance the provisions of DLL No 38 of 22 February 1945, shall become operative and have the full force and effect of law in each province of occupied territory on the date on which it is first posted therein.

ARTICLE 3

Basic prices for the sale to mills of wheat, of unhusked barley and of rye, either home grown or imported, to be used to make bread or pasta are fixed as follows :

wheat, soft	L.1.241.30 per ql.	free at mill unbegged
wheat, hard	" 1.241.30 per ql.	" " " "
Barley, unhusked	" 953.80 per ql.	" " " "
Rye	" 1.137.20 per ql.	" " " "

Such prices include :

- a. Rates for transport of cereals "free at mill" and of flour for bread "free at intercommunal warehouse", of flour for pasta "free at pasta manufacturing plant" and of pasta "free at intercommunal warehouse".
- b. Rates of expenditure for the management of ammassi.
- c. Rates of expenditure owing to fluctuation of prices due to the nature of products.
- d. The general turnover tax established in the measure of L.46.08 a ql. for soft wheat, of L.49.80 a ql. for hard wheat, of L.40.38 a ql. for unhusked barley and of L.47.16 a ql. for rye.

With rates as per paragraphs a, b, and c, the Federazione Italiana dei Consorzi Agrari will set up three separate managements and will also strike the balance between the proceeds from the prices established in the first paragraph of the present article to the "grain del popolo" and the prices to be paid to those who bring their wheat to the emporio.

On the basis of prices indicated in the first paragraph of the present article, which can be changed by order of the Allied Military Government, the prices of derivative products will be fixed.

ARTICLE 4

Mills, pasta manufacturers, bakers, wholesalers, provincial warehouses and retailers must pay to the Tesoreria Provinciale for any stock of grains, mentioned in Article 3, and their derivatives existing at the effective date of the present order, the difference between the prices deriving from the enforcement of the present order and the prices paid by them.

The relative verification will be made by the Provincial Food Sections with the assistance of the Intendenza di Finanza, which will be entrusted with the recovery.

ARTICLE 5

An indemnity charged to the State is established for:

- a. Those involuntarily unemployed;
- b. Those registered as paupers or permanently assisted by enti comunali assistenza (E.C.A.) from their own funds;
- c. Those entitled to a daily subsidy from the State according to regulations, of the following categories:
 - (1) dependents of enlisted men serving with their age group or recalled or detained in the army;
 - (2) dependents of military personnel who are prisoners of war or internees or missing in action;
 - (3) dependents of civilians who have been deported by the Germans;
 - (4) persons repatriated from Italian Africa or from abroad or dependents of civilians residing in Italian Africa or abroad;
 - (5) refugees, evacuees or "bombed-out" people.

An indemnity of Lire 95. monthly is granted to each of such persons and to each of his dependents living with him provided that the said indemnity will only be paid to persons who are in possession of individual food cards for bread and pasta.

ARTICLE 5

An indemnity charged to the State is established for:

- a. Those involuntarily unemployed;
- b. Those registered as paupers or permanently assisted by enti comunali assistenza (E.C.A.) from their own funds;
- c. Those entitled to a daily subsidy from the State according to regulations, of the following categories:
 - (1) dependents of enlisted men serving with their age group or recalled or detained in the army;
 - (2) dependents of military personnel who are prisoners of war or internees or missing in action;
 - (3) dependents of civilians who have been deported by the Germans;
 - (4) persons repatriated from Italian Africa or from abroad or dependents of civilians residing in Italian Africa or abroad;
 - (5) refugees, evacuees or "bombed-out" people.

An indemnity of Lire 95. monthly is granted to each of such persons and to each of his dependents living with him provided that the said indemnity will only be paid to persons who are in possession of individual food cards for bread and pasta.

In particular cases, on the decision of the Allied Military Government the indemnity may be granted to institutions providing food to the persons entitled to the indemnity, instead of to the individuals concerned.

ARTICLE 6

An indemnity of L. 95. monthly is established for workers and for each of their dependents according to the conditions laid down in the following articles.

The indemnity is granted only to persons in possession of individual food cards for bread and pasta.

ARTICLE 7

Workers who have been engaged under collective contracts of work in accordance with Law 3 April 1926, No 563 and its subsequent modifications, will be granted this indemnity by their employers and this will include a like indemnity for each of their dependents living with them.

This indemnity is not to be granted to married workers residing in cities with more than 100,000 inhabitants who enjoy an aggregate monthly income of more than 9,000 lire net, or those residing in cities with up to 100,000 inhabitants enjoying an aggregate monthly income of more than 7,000 lire net. For bachelors, without family dependents living with them, the above limits of income are fixed at Lire 6,000 and Lire 5,000 net.

ARTICLE 8

To State personnel and to persons in the employ of State officials covered respectively by Articles 4 and 5 of LLD of 18 November 1944, No 328, the indemnity is paid by their respective administrations.

Such indemnity is due to those enjoying pensions from State administrations or from Istituti di Previdenza managed by Cassa Depositi e Prestiti and to the dependents of such pensioners.

For the purpose of granting of this indemnity, dependents are considered to be only the wife and minor children.

Personnel enjoying food rations in kind or in money, either partially free or entirely free, the indemnity to be paid as per the first paragraph of the present article is restricted to dependents as defined in the third paragraph of this article.

Said indemnity is not granted to personnel or pensioners residing abroad.

The expenditure for indemnities to personnel and pensioners which is entirely or partially charged to non-State budgets, will be charged to the Enti sustaining the expenditure and in that proportion.

The expenditure for the indemnity to pensioners on Istituti di Previdenza managed by Cassa Depositi e Prestiti is charged to the State. 6

ARTICLE 9

instrations or from Istituti di Previdenza managed by Cassa Depositi e Prestiti and to the dependents of such pensioners.

For the purpose of granting of this indemnity, dependents are considered to be only the wife and minor children.

Personnel enjoying food rations in kind or in money, either partially free or entirely free, the indemnity to be paid as per the first paragraph of the present article is restricted to dependents as defined in the third paragraph of this article.

Said indemnity is not granted to personnel or pensioners residing abroad.

The expenditure for indemnities to personnel and pensioners which is entirely or partially charged to non-Statal budgets, will be charged to the Enti sustaining the expenditure and in that proportion.

The expenditure for the indemnity to pensioners on Istituti di Previdenza managed by Cassa Depositi e Prestiti is charged to the State. 6

ARTICLE 9

The indemnity as per Article 8 is extended to provincial secretaries and communal secretaries and to personnel of Enti as per Article 12 of LLD of 18 November 1944. No 328 and is charged to the respective budgets.

The provisions of the preceding paragraph apply in the same manner to pensioners whose pensions are charged to the budgets of Enti contemplated by the present article.

For the above personnel and pensioners the indemnity is granted also for a wife and minor children.

ARTICLE 10

The indemnity as per preceding articles is not granted to persons listed on the rolls of imposta ordinaria sul patrimonio for a rateable value of not less than 150,000 Lire or to persons listed on rolls of imposta complementare for an aggregate income of not less than 24,000 Lire, excluding earned income of a fixed nature consisting of stipends, salaries, pensions and allotments provided by the State and by other public or private bodies, and by private persons.

Workers coming within the provisions of the preceding paragraph must make a declaration accordingly to their employers.

Uffici Distrettuali delle Imposte Dirette will notify the disbursement administration concerned of any State employees or employees of other public bodies either in active service or retired whose names are on the rolls of the imposta complementare.

ARTICLE 11

Persons who may be entitled to receive the indemnity under different articles of this decree may be granted one indemnity only.

If a person is entitled to the indemnity under the provisions of Articles 7, 8 and 9 and in accordance with Article 5, he will be granted only the indemnity arising from his title as a worker.

If a worker is employed at the same time by several employers the expenditure for the indemnity is apportioned correspondingly to the wages paid by each employer.

When one of the dependents is entitled to the indemnity in his own right, an indemnity is not granted to the head of the family for such dependent.

ARTICLE 12

Indemnities according to the preceding articles are exempt from taxation.

Administrative rules will be issued governing the granting and payment of indemnities.

ARTICLE 10

The indemnity as per preceding articles is not granted to persons listed on the rolls of imposta ordinaria sul patrimonio for a rateable value of not less than 150,000 Lire or to persons listed on rolls of imposta complementare for an aggregate income of not less than 24,000 Lire, excluding earned income of a fixed nature consisting of stipends, salaries, pensions and allotments provided by the State and by other public or private bodies, and by private persons.

Workers coming within the provisions of the preceding paragraph must make a declaration accordingly to their employers.

Uffici Distrettuali delle Imposte Dirette will notify the disbur-sing administration concerned of any State employees or employees of other public bodies either in active service or retired whose names are on the rolls of the imposta complementare.

ARTICLE 11

Persons who may be entitled to receive the indemnity under different articles of this decree may be granted one indemnity only.

If a person is entitled to the indemnity under the provisions of Articles 7, 8 and 9 and in accordance with Article 5, he will be granted only the indemnity arising from his title as a worker.

If a worker is employed at the same time by several employers the expenditure for the indemnity is apportioned correspondingly to the wages paid by each employer.

When one of the dependents is entitled to the indemnity in his own right, an indemnity is not granted to the head of the family for such dependent.

ARTICLE 12

Indemnities according to the preceding articles are exempt from 5 taxation.

Administrative rules will be issued governing the granting and payment of indemnities.

different articles of this decree may be granted.

If a person is entitled to the indemnity under the provisions of Articles 7, 8 and 9 and in accordance with Article 5, he will be granted only the indemnity arising from his title as a worker.

If a worker is employed at the same time by several employers the expenditure for the indemnity is apportioned correspondingly to the wages paid by each employer.

When one of the dependents is entitled to the indemnity in his own right, an indemnity is not granted to the head of the family for such dependent.

ARTICLE 12

Indemnities according to the preceding articles are exempt from **5**
taxation.

Administrative rules will be issued governing the granting and payment of indemnities.

FOR THE SUPREME ALLIED COMMANDER AND MILITARY GOVERNOR :

ELLERY W. STONE,
Rear Admiral, USNR,
Chief Civil Affairs Officer.

Dated,

GOVERNO MILITARE ALLEATO

DEL TERRITORIO OCCUPATO

ORDINANZA GENERALE No. 38

PREZZI DEL PANE E DELLA PASTA

Poiche' il Governo Italiano ha stabilito determinati prezzi base per il grano l'orzo e la segale allo scopo di fissare e controllare il prezzo del pane e della pasta, e

Poiche' il Governo Italiano ha emanato a tale effetto il D.M. 22 febbraio 1945 No. 38 pubblicato nella Gazzetta Ufficiale No. 26

Io, EMERY W. STONE, Contrammiraglio U.S.N.R., Ufficiale Capo degli Affari Civili, in nome e per conto del Comandante Supremo Alleato e Governatore Militare con la presente ordino quanto segue :

ARTICOLO 1

L'Ordinanza Generale No. 30 del Governo Militare Alleato e' con la presente annullata.

ARTICOLO 2

La presente Ordinanza Generale che in sostanza compendia le disposizioni del D.M. 22 febbraio 1945 No. 38, entra in vigore ed ha piena forza ed effetto di legge in ogni provincia del territorio occupato alla data della sua prima affissione nella provincia stessa.

ARTICOLO 3

I prezzi base di cessione ai molini del frumento, dell'orzo vestito e della segale di produzione nazionale e di importazione, destinati alla panificazione ed alla pastificazione, sono fissati come segue :

grano tenero	: L. 1.241,30 al quintale franco molino merce nuda;
grano duro	: L. 1.241,30 al quintale franco molino merce nuda;
orzo vestito	: L. 953,80 al quintale franco molino merce nuda;
segale	: L. 1.157,20 al quintale franco molino merce nuda.

I prezzi predetti sono comprensivi :

di trasporto del grano "franco molino".

L'Ordinanza Generale No. 30 del Governo Militare Alleato e' con la presente annullata.

ARTICOLO 2

La presente Ordinanza Generale che in sostanza compendia le disposizioni del D.L. 22 febbraio 1945 No. 36, entra in vigore ed ha piena forza ed effetto di legge in ogni provincia del territorio occupato alla data della sua prima affissione nella provincia stessa.

ARTICOLO 3

I prezzi base di cessione ai molini del frumento, dell'orzo vestito e della segale di produzione nazionale e di importazione, destinati alla panificazione ed alla pastificazione, sono fissati come segue:

grano tenero	: L. 1.241,30 al quintale franco molino merce nuda;
grano duro	: L. 1.241,30 al quintale franco molino merce nuda;
orzo vestito	: L. 953,80 al quintale franco molino merce nuda;
segale	: L. 1.457,20 al quintale franco molino merce nuda.

I prezzi predetti sono comprensivi :

- a) della quota per le spese di trasporto dei cereali "franco molino", delle farine per panificazione "franco magazzino intercomunale", degli sfarinati per pastificazione "franco pastificio" e della pasta "franco magazzino intercomunale";
- b) della quota spese di gestione ammassi;
- c) della quota spese per variazioni di prezzo derivanti dalle effettive caratteristiche dei prodotti;
- d) dell'imposta generale sull'entrata nelle misure fisse di L. 46,08 a quintale per il grano tenero, di L. 49,80 a quintale per il grano duro, di L. 40,38 al quintale per l'orzo vestito e di L. 47,16 per la segale.

Con le quote di cui ai punti a), b) e c) si costituiranno tre separate gestioni, tenute dalla Federazione Italiana dei Consorzi agrari che effettuerà anche i conguagli tra i ricavi derivanti alla gestione "granai del popolo" dei prezzi fissati al primo comma del presente articolo ed i prezzi praticati nei riguardi dei conferenti all'amasso.

Sulla base dei prezzi indicati al primo comma del presente articolo, che potranno essere variati con Ordinanza del Governo Militare Alleato saranno determinati i prezzi dei prodotti derivati.

ARTICOLO 4 panifici,

I molini, pastifici, grossisti, depositi provinciali e dettaglianti sono tenuti a versare alla Tesoreria Provinciale per le giacenze dei cereali di cui all'Art. 3 dei derivati esistenti all'entrata in vigore della presente Ordinanza, le differenze fra i prezzi derivanti dall'applicazione della presente Ordinanza e quelli da essi pagati.

I relativi accertamenti saranno effettuati dalle Sezioni provinciali dell'alimentazione col concorso delle Intendenze di finanza, le quali provvederanno al recupero.

ARTICOLO 5

E' istituita a carico dello Stato un'indennita' a favore:

- a) dei disoccupati involontari;
- b) degli iscritti nelle liste dei poveri e degli assistiti in modo continuativo degli Enti comunali di assistenza a carico dei propri fondi;
- c) degli ammessi ai soccorsi giornaliere gravanti sullo Stato a norma delle vigenti disposizioni, nella qualita' di:

- (1) congiunti di militari in servizio di leva o richiamati o trattenuti alle armi;
- (2) congiunti di militari prigionieri di guerra o internati o dispersi;
- (3) congiunti dei civili deportati dai tedeschi;
- (4) rimpatriati dall'Africa italiana o dall'estero o di congiunti dei cittadini residenti in Africa italiana o all'estero;
- (5) profughi, sfollati o sinistrati di guerra.

L'indennita' e' fissata nella misura di L. 95 mensili per i titolari e per ciascuna delle persone di famiglia conviventi ed a carico ed e' corrisposta solo a coloro che erano uniti di carta anagrafica indivi-

1981

È istituita a carico dello Stato un'indennità a favore:

- a) dei disoccupati involontari;
- b) degli iscritti nelle liste dei poveri e degli assistiti in modo continuativo dagli Enti Comunali di assistenza a carico dei propri fondi;
- c) degli ammessi ai soccorsi giornalieri gravanti sullo Stato a norma delle vigenti disposizioni, nella qualità di:
 - (1) congiunti di militari in servizio di leva o richiamati 9
 - (2) tratti alle armi;
 - (3) congiunti di militari prigionieri di guerra o internati 3
 - (4) o dispersi;
 - (5) congiunti dei civili deportati dai tedeschi;
 - (6) rimpatriati dall'Africa italiana o dall'estero o di congiunti dei cittadini residenti in Africa italiana o all'estero;
 - (7) profughi, sfollati o sinistrati di guerra.

L'indennità è fissata nella misura di L. 95 mensili per i titolari e per ciascuna delle persone di famiglia conviventi ed a carico ed è corrisposta solo a coloro che siano muniti di carte annonarie individuali per il pane e per la pasta.

In casi particolari l'indennità predetta può essere erogata, in seguito a determinazione del Governo Militare Alleato, anziché direttamente ai beneficiari ed istituzioni che provvedano alla distribuzione di alimenti ai beneficiari stessi.

ARTICOLO 6

È istituita a favore di tutti i prestatori d'opera, un'indennità di L. 95 mensili per i prestatori stessi e per ciascuno dei componenti le loro famiglie alle condizioni e con le modalità indicate nei successivi articoli.

L'indennità spetta solo a coloro che siano muniti di carta annonaria individuale per il pane e per la pasta.

FILE CLOSED 4 March 1945

ARTICOLO 7

Per i prestatori d'opera con rapporti di lavoro già disciplinabili mediante contratti collettivi ai sensi della legge 3 aprile 1926, n. 563, e successive modificazioni ed integrazioni, l'indennità è a carico dei datori di lavoro e viene da essi corrisposta, anche per ogni persona di famiglia convivente ed a carico.

Sono esclusi dalla concessione dell'indennità i lavoratori coniu-
gati residenti nei centri con popolazione superiore ai 100.000 abitanti,
che percepiscono una retribuzione complessiva superiore a L. 9000 mensili
nette e quelli residenti in centri con popolazione sino a 100.000 abi-
tanti, fruanti di retribuzione complessiva superiore a L. 7.000 mensili
nette. Per i celibi, che non abbiano persone di famiglia conviventi e
a carico, tali limiti di retribuzione, agli effetti dell'esclusione dalla
concessione dell'indennità, sono rispettivamente stabiliti in L. 6.000 e
5.000.

ARTICOLO 8

Per i dipendenti statali e per i personali in servizio presso i di-
pendenti statali contemplati, rispettivamente, negli articoli 4 e 5 del
decreto legislativo Luogotenenziale 18 novembre 1944, n. 328, l'inden-
nità è corrisposta dalle rispettive Amministrazioni.

L'indennità di cui al precedente comma spetta inoltre ai titolari
di pensioni a carico delle Amministrazioni statali o degli Istituti di
previdenza amministrati dalla Cassa depositi e prestiti anche per le
persone componenti la loro famiglia.

Ai fini di cui ai precedenti commi per persone di famiglia si in-
tendono la moglie ed i figli minorenni.

Al personale che comunque fruisca di razioni viveri in natura od in
contanti, a titolo gratuito, totale o parziale, l'indennità di cui al
primo comma del presente articolo è dovuta limitatamente alle quote
relative alle persone di famiglie indicate nel precedente comma.

2

L'indennità di cui sopra non spetta al personale ed ai pensionati
residenti fuori del territorio del Regno.

Per i dipendenti ed i pensionati i cui trattamenti sono parzialmente
od integralmente a carico di bilanci non statali, l'onere per le conces-
sione dell'indennità graverà sugli Enti che attualmente sostengono le
spese delle medesime rispettive amministrazioni.

nita' e' corrisposta dalle rispettive Amministrazioni.

L'indennita' di cui al precedente comma spetta inoltre ai titolari di pensioni a carico delle Amministrazioni statali o degli Istituti di previdenza amministrati dalla Cassa depositi e prestiti anche per le persone componenti la loro famiglia.

Ai fini di cui ai precedenti commi per persone di famiglia si intendono la moglie ed i figli minorenni.

Al personale che comunque fruisca di razioni viveri in natura od in contanti, a titolo gratuito, totale o parziale, l'indennita' di cui al primo comma del presente articolo e' dovuta limitatamente alle quote relative alle persone di famiglia indicate nel precedente comma.

L'indennita' di cui sopra non spetta al personale ed ai pensionati residenti fuori del territorio del Regno.

Per i dipendenti ed i pensionati i cui trattamenti sono parzialmente od integralmente a carico di bilanci non statali, l'onere per la concessione dell'indennita' graverà sugli Enti che attualmente sostengono le spese nelle medesime rispettive proporzioni.

Per i pensionati degli Istituti di previdenza amministrati dalla Cassa depositi e prestiti l'onere predetto e' carico dello Stato.

ARTICOLO 9

L'indennita' prevista dall'art. 8 e' estesa ai segretari provinciali e comunali e al personale dipendente dagli enti contemplati dall'art. 12 del decreto legislativo luogotenenziale 18 novembre 1944, n. 328, e grava sui rispettivi bilanci. La disposizione di cui al precedente comma si applica, con le stesse modalita', anche nei confronti dei titolari delle pensioni facenti carico ai bilanci degli enti contemplati dal presente articolo.

Nei confronti del personale e dei pensionati suddetti, l'indennita' viene corrisposta anche per la moglie e per i figli minorenni.

ARTICOLO 10

Le indennità di cui agli articoli precedenti non spettano agli iscritti nei ruoli dell'imposta ordinaria sul patrimonio per un imponibile non inferiore alle L. 150.000 ed agli iscritti nei ruoli dell'imposta complementare per un reddito complessivo non inferiore a L. 24.000, ivi esclusi i redditi di carattere fisso, costituiti da stipendi, salari, pensioni ed assegni, corrisposti dallo Stato e da altri Enti pubblici o privati, e da persone fisiche.

I prestatori d'opera che si trovino nelle condizioni previste dal comma precedente debbono farne denuncia al datore di lavoro.

Per i dipendenti dello Stato e degli altri Enti pubblici, in attività di servizio o in quiescenza, iscritti a ruolo per l'imposta complementare a norma del primo comma, gli Uffici distrettuali delle imposte dirette ne daranno comunicazione all'Ente pagatore.

ARTICOLO 11

Le indennità previste dagli articoli precedenti vanno corrisposte una sola volta ai beneficiari che abbiano diritto alle indennità stesse per titoli diversi.

Nel caso che il diritto all'indennità sussista in applicazione degli articoli 7, 8 e 9 e in applicazione dell'articolo 5, viene corrisposta soltanto l'indennità derivante da rapporto di lavoro.

Ove un prestatore d'opera sia contemporaneamente alle dipendenze di vari datori di lavoro, l'onere dell'indennità viene ripartito tra questi in proporzione delle singole retribuzioni da essi corrisposte al prestatore d'opera stesso.

Ove uno dei componenti la famiglia abbia diritto per titolo proprio all'indennità, la medesima non spetta al capo famiglia per la quota del componente stesso.

ARTICOLO 12

Le indennità di cui ai precedenti articoli sono esenti da ogni imposta.

Le norme per l'attribuzione ed il pagamento delle indennità previste

1 9 8 5

Le indennita' previste dagli articoli precedenti vanno corrisposte una sola volta ai beneficiari che abbiano diritto alle indennita' stesse per titoli diversi.

Nel caso che il diritto all'indennita' sussista in applicazione degli articoli 7, 8 e 9 e in applicazione dell'articolo 5, viene corrisposta soltanto l'indennita' derivante da rapporto di lavoro.

Ove un prestatore d'opera sia contemporaneamente alle dipendenze di vari datori di lavoro, l'onere dell'indennita' viene ripartito tra questi in proporzione delle singole retribuzioni da essi corrisposte al prestatore d'opera stesso.

Ove uno dei componenti la famiglia abbia diritto per titolo proprio all'indennita', la medesima non spetta al capo famiglia per la quota del componente stesso.

ARTICOLO 12

1

Le indennita' di cui ai precedenti articoli sono esenti da ogni imposta.

Le norme per l'attribuzione ed il pagamento delle indennita' previste dagli articoli precedenti saranno emanate.

PER IL COMANDANTE SUPREMO ALLEATO E GOVERNATORE MILITARE:

MELBY W. STONE,
Contrammiraglio, USNR
Ufficiale Capo degli Affari Civili

Datato.

1987